

Profiel en functiebeschrijving vrijwillige tolk (*gewenste taal invoegen*)

Voor mensen die nieuw in Nederland komen wonen kan de Nederlandse maatschappij ingewikkeld in elkaar steken. Met name het doorgronden van de verschillende (digitale) overheidsdiensten is geen makkelijke opgave voor grote groepen mensen. Dit geldt ook voor vluchtelingen.

Bibliotheek (Organisatiennaam) en VluchtelingenWerk (organisatiennaam gaan vanaf (*datum*) in (*gemeente*) de cursus “Werken met de e-overheid” organiseren voor vluchtelingen. Om deze mensen goed te kunnen begeleiden is het van belang dat we informatie juist kunnen overbrengen. Een tolk kan hierbij van enorme waarde zijn. We zoeken tolken die voldoende Nederlands spreken en die het (*taal invoegen*) goed beheersen, zodat informatie correct vertaald kan worden.

Taakomschrijving

Als tolk ondersteun je de docenten/cursusleiders bij het geven van de cursus. Er wordt zoveel mogelijk Nederlands gesproken. Jij bent aanwezig bij de cursus en vertaalt woorden en vragen tussen docent en deelnemer of je kunt zaken toelichten. Van groot belang hierbij is dat je de informatie op een neutrale manier (onpartijdig) vertaalt en antwoorden bondig kunt samenvatten.

Jouw eigen mening zul je dus nooit uiten. Als tolk ben je ook ondersteunend bij het uitleggen van cultuurverschillen en verschillen tussen de overheid in Nederland en eigen land voor zover dit ter sprake komt.

Wat vragen wij?

Als vrijwilliger herken je jezelf in het volgende profiel:

- goede communicatieve vaardigheden;
- goede beheersing van de Nederlandse taal (bij voorkeur vanaf B1 niveau);
- integer in het omgaan met (vertrouwelijke) informatie;
- neutraliteit;
- verantwoordelijkheid nemen voor je taken, maar ook je eigen grenzen kunnen aangeven;
- affiniteit met internet en de e-overheidsdiensten en daar zelf goed de weg in kunnen vinden;
- bereidheid om per cursus 4-6 cursusbijeenkomsten van 2 uur aanwezig te zijn;
- bereidheid om de basiscursus Vrijwillige Tolken van VluchtelingenWerk te volgen;
- bereidheid om zich te conformeren aan de gedragsregels voor Digisterker-docenten (i.v.m. privacy en veiligheid)
- een ‘Verklaring Omtrent het Gedrag’ (VOG)

Wat bieden wij je?

- een mooie en belangrijke invulling bij een maatschappelijke organisatie
- goede ondersteuning vanuit (organisatiennaam)
- een gelegenheid om zelf nieuwe dingen bij te leren
- onkostenvergoeding
- *zelf verder aan te vullen*

Voor meer informatie kun je contact leggen met...

Zelf verder aan te vullen

Let op: dit is een standaard functieomschrijving, de inhoud kan per locatie afwijken.